

Síguenos en Facebook para más noticias e información



Colaborativa recibe \$5 millones para mejorar la salud y ayudar a los jóvenes



PAG. 9

# EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2679  
Jueves 29 de Agosto, 2024

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



Tiroteo en Franklin Park que dejó cinco heridos pone sobre la mesa la frustración de la policía para hacer cumplir la ley ante actos de violencia juvenil.

## Policiías frustrados por falta de apoyo

Un oficial de policía dijo que muchos miembros del ayuntamiento "simplemente no nos respaldan. Ellos saben quiénes son, pero la comunidad también necesita saber quiénes son".

LOCALES »

PAG. 4



## Tremendo Festival Multicultural en Everett

PAG. 6

Lucy Pineda, creadora y fundadora de este evento que reúne a todas las razas y culturas, dijo que el Festival tiene una historia de 17 años uniendo a la comunidad.

## Se gradúan de la Academia Juvenil de Policía de Chelsea

Camilo Zelaya es uno de varios estudiantes latinos que lograron culminar y graduarse.

PAG. 10





# ¡Buen provecho Lawrence!

# EL MUNDO

## NEWSPAPER

**Merrimack Valley** Edición No. 2679

Jueves 29 de Agosto 2024

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



Grandes personalidades en las diferentes áreas fueron galardonadas en una noche en la que se puso en alto el orgullo dominicano.

## Premios Dominicanísimo por todo lo alto

Ministro de Turismo de RD, David Collado, recibe el máximo galardón "Excelencia de la Patria" Premios Dominicanísimo 2024.

EN LAWRENCE » PREMIOS DOMINICANÍSIMO 2024

PAGS. 16-17



### Alcalde Brian DePeña asegura que Lawrence lo apoya "Necesitamos a Marcos Devers de vuelta en la legislatura estatal"

A lo largo de su campaña como candidato para representar en la legislatura el Distrito 16 del Condado de Essex, Devers ha recibido amplio apoyo de distintos sectores de la comunidad por su amor a Lawrence y su compromiso por su desarrollo. El 3 de septiembre es el día de las elecciones y Devers "necesita tu voto", dice el alcalde DePeña.

PAG. 18



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# "Dominicanos hasta la tambora"

Hace unos días tuve la dicha de reencontrarme con dos de los más resonantes líderes dominicanos, el alcalde de Lawrence, Brian DePeña, y el Dominicanísimo del mundo, Santiago Matias, uno de los más grandes profesionales de la comunicación radial en Lawrence a quien admiro y aprecio. Con Brian DePeña, uno de los empresarios más respetados por toda la comunidad, tengo una amistad de muchos años y puedo decir que lo vi nacer y crecer en la política local hasta convertirse en uno de los alcaldes latinos más populares de Massachusetts. Es el alcalde de la ciudad de los inmigrantes que, según me dice, sigue creciendo.

Lawrence es una ciudad con una gran población dominicana que va abriendo puertas a la diversidad. Ahora ya hay restaurantes peruanos, colombianos, mexicanos y de otras nacionalidades, pero la mayoría sigue siendo de propiedad de dominicanos que tienen décadas entregados a buscar su desarrollo.



Foto: Nestor Castillo.

Con el alcalde DePeña estuvimos recorriendo a pie parte de la ciudad con una delegación de visitantes del Tribunal Constitucional de la República Dominicana para aterrizar en Blue Lounge & Grill, uno de los restaurantes más emblemáticos de Lawrence y allí en medio de la selección de platos preferidos salió el "Concón" que en Puerto Rico le llaman "Pegao" y en Perú "Concolón". Para los dominicanos y creo que para muchos mortales el "Concón" con frijoles o habichuelas es una delicia. Lo comí después de muchos años y después vino la

carne encebollada con tostones y ensalada rusa, amen de una suculenta invitación de nuestro alcalde.

Todo esto como un adelanto de "Buen provecho Lawrence", un nuevo programa de premiaciones que ha unido a la Alcaldía de Lawrence y a El Mundo Boston "en un matrimonio para apoyar y promover a los restaurantes en toda la ciudad".

Lawrence está en los ojos del mundo y eventos internacionales como los

Premios Dominicanísimo en los que se puso en alto el orgullo dominicano le dieron mayor realce a la ciudad. Santiago Matias y su esposa Milagros, los principales gestores de este gran evento, se llevaron todas las palmas de la comunidad.

En las últimas semanas he estado por una u otra razón muy cerca de la comunidad dominicana en Boston desde que resulté elegido por la Casa de la Cultura como "Amigo Internacional" del Desfile y Festival Dominicano 2024, banda que la llevé con mucho orgullo

al lado de la alcaldesa Michelle Wu y de otros grandes líderes dominicanos.

Con Luis Matos, coordinador general del Festival y director de la Casa de la Cultura Dominicana en Boston, con quien tengo también una amistad de muchos años, al igual que con Yoleny Ynoa, uno de los activistas más reconocidos por la comunidad, tuve la dicha de participar en varias de sus actividades, incluyendo el Desfile por la Centre Street en Jamaica Plain hasta llegar al Franklin Park para la celebración de uno de sus más grandes festivales.

Se estima que más de 20,000 personas llegaron hasta el parque para celebrar en familia hasta el cierre con los Hermanos Bomba Rosario, uno de los grupos musicales históricos de la República Dominicana. El Festival transcurrió sin incidentes de una comunidad que aprendí a querer y apoyar en los más de 30 años que llevo ejerciendo el periodismo en El Mundo Boston.

Los dominicanos al igual que los puertorriqueños y cubanos le abrieron las puertas a las demás comunidades en los años 90 y 2,000. Ahora somos una de las comunidades más diversas que se ve reflejado no sólo en Lawrence sino en Boston, Chelsea, Lynn, Salem, Framingham, Milford, Worcester y hasta Springfield. La comunidad dominicana sigue siendo una de las más representativas y, según decía Alexandra Valdez, directora de asuntos culturales de la Ciudad, "somos más de 38,000 dominicanos solo en Boston".

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

## CHISTES DE LA SEMANA

¿Cuál es el colmo de un jardinero?

¡Que siempre le dejen plantado!

¡Y que su mujer se llame Rosa!

¡Y su hija, Margarita!

-----

Dos niños conversan después de terminar un examen:

- Oye, ¿qué tal te ha salido?

- Fatal, lo he dejado en blanco. ¿Y a ti?

- ¡Nooo! ¡Yo también!

¡Van a pensar que nos hemos copiado!

-----

Doctor, tengo un problema tremendo.

Estoy perdiendo la memoria.

- ¿Cuánto tiempo hace?

- ¿Cuánto tiempo hace de qué?

-----

¿Qué diferencia hay entre una pulga y un elefante?

Que el elefante puede tener pulgas

y la pulga no puede tener elefantes.

September 15th, 2024 @ 5:00 PM ~ Danversport Danvers MA

NSLBA 13th  
Annual Dinner

GALA



VIP SPONSORS-AUSPICIADORES VIP

RUMBA  
97.7

COMMUNITY  
Credit Union  
A better way to bank!

EL MUNDO  
BOSTON

Lynn Community  
Health Center

MERENGUE 11-11  
COMMERCIAL  
SOFIA

Eastern Bank  
JOIN US FOR GOOD

UNIVISION  
NUEVA INGLATERRA  
Presented by

www.nslba.com/nslba-gala-2024/

# De sueño a dueño



Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**<sup>1</sup> puede ayudarte. Obtén hasta **\$17,500** al combinar los subsidios para el pago inicial y los costos de cierre.  
(Se aplican restricciones.)

**\$10,000**

Subsidio para el pago inicial de hasta \$10,000, al combinarse con nuestra hipoteca de pago inicial del 3%<sup>2,4</sup>

+

**\$7,500**

El Programa America's Home Grant<sup>®</sup> cubre hasta \$7,500 para costos de cierre que califiquen<sup>3</sup>

Conoce más en [bankofamerica.com/casapropia](https://bankofamerica.com/casapropia)

**BANK OF AMERICA** 

¿Qué quieres lograr?<sup>®</sup>

Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a presentar una solicitud. Su recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrezcamos. Este no es un compromiso de préstamo; usted debe presentar información adicional para ser revisada y aprobada.

<sup>1</sup> Programa de Pago Inicial y programa America's Home Grant: los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El mínimo de la proporción préstamo-valor combinada debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, por favor pregunte para obtener detalles.

<sup>2</sup> Información adicional sobre el programa de Pago Inicial: el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolsos de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC; consulte con su asesor fiscal. Se puede combinar con otras ofertas. El programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

<sup>3</sup> Información adicional sobre el programa America's Home Grant: el programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, incluidos el seguro de título de propiedad, cargos por registro y, en determinadas situaciones, se pueden utilizar puntos de descuento para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

<sup>4</sup> Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (compras o refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencias principales. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (Loan-to-Value, o LTV) es del 97%, y el máximo de la proporción LTV combinada es del 105%. Para proporciones LTV mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de un Segundo Programa Comunitario aprobado. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation. Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas © 2024 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP6647783 | BAAM2521100



# Policías frustrados por falta de apoyo

► **Tiroteo en Franklin Park que dejó cinco heridos pone sobre la mesa la frustración de la policía para hacer cumplir la ley ante actos de violencia juvenil.**

► **Algunos advierten consecuencias políticas para los funcionarios electos**

Una celebración del orgullo cultural dominicano que comenzó con un alegre desfile en el corazón de la comunidad latina de Boston se vio empañada la noche del domingo 18 de agosto con una ráfaga de disparos justo en las afueras del perímetro del Festival, en Franklin Park.

El tiroteo, que ocurrió cuando el evento estaba a punto de concluir —una tragedia que se salió del control de los organizadores del festival— dejó cinco personas heridas.

Pero el incidente también dejó a muchos miembros de la comunidad furiosos por cómo una reunión destinada a honrar la herencia de la música, la familia y la cultura podría verse ensombrecida, una vez más, por la violencia.

Para algunos, incluidos varios oficiales de policía latinos, la lluvia de balas disparadas contra la multitud es solo el último síntoma de lo que dicen es una aplicación laxa de la ley, especialmente hacia los delincuentes juveniles.

## Policías frustrados para hacer cumplir la ley

Algunos policías expresan su frustración por un ambiente que, según ellos, está plagado de políticas incorrectas, donde los llamados a hacer cumplir agresivamente las ordenanzas contra el consumo de alcohol en público, el ruido y los vehículos motorizados sin licencia enfrentan ataques de los grupos de libertades civiles y de políticos más preocupados por los votos liberales que por la seguridad de la comunidad.

Para otros, los llamados a contratar más agentes de policía y tomar medidas enérgicas contra los delincuentes juveniles pasan por alto la realidad de que las tasas de delincuencia, en términos generales, están disminuyendo y que las causas complejas de la delincuencia juvenil requieren enfoques más matizados, incluido un mayor acceso a la atención de salud mental y los servicios sociales.

## Jóvenes dominados por el alcohol y la marihuana

El parque, una joya verde en el corazón geográfico de la ciudad, se ha convertido en un punto de conflicto para las preocupaciones de la comunidad sobre lo que algunos ven como una creciente falta de respeto de los jóvenes por las normas sociales.

Durante los meses de clima cálido, multitudes de jóvenes se reúnen para fiestas en "El Punto", en la entrada de Blue Hill Avenue por Columbia Road o a lo largo de American Legion Highway.

La música ensordecedora de los altavoces en los baúles abiertos de los carros resuena en los vecindarios adyacentes. Los niños en ciclomotores, motos cross y vehículos todo terreno sin licencia ni registro recorren los caminos del parque. El alcohol se consume abiertamente mientras espirales de marihuana y humo se elevan a través de la cubierta de árboles.

En los días del festival, el número de jóvenes en los márgenes de la celebración aumenta a cientos, si no más, con el potencial de enfrentamientos entre rivales alimentados por el alcohol.

## Responsabilidad de la ciudad

Luis Matos, organizador del Festival Dominicano, dijo en el programa "La Hora del Café" de El Mundo Boston que se transmite en vivo que su equipo hizo todo lo posible para vigilar su área permitida y limpiar después. Pero, agregó, es responsabilidad de la ciudad mantener las afueras del festival seguras y limpias.

Matos dijo que es trágico que las familias y las personas mayores que disfrutaron de

la música de las legendarias estrellas del merengue, Los Hermanos Rosario, tuvieran que temer por sus vidas en un día familiar destinado a escuchar melodías clásicas de la patria y cenar tostones bajo la bandera dominicana.

El fracaso de la ciudad para sofocar el redoble de fiestas ruidosas y comportamiento alborotador que dura todo el verano inevitablemente conduce a incidentes incluso los fines de semana cuando no se celebran reuniones masivas, dicen los críticos, entre los que se encuentra Marilyn Rivera, presidenta del Festival Puertorriqueño.

## Desconexión de los líderes con la comunidad

En su aparición en "La Hora Del Café", Matos dijo que hay una desconexión entre los residentes

de la comunidad y los líderes de la ciudad, especialmente algunos concejales de la ciudad, que abogan por recortar fondos y recursos al departamento de policía encargado de mantener seguros a los vecindarios desatendidos.

"Una vez que la comunidad se entere de sus posiciones en materia de seguridad pública, perderán credibilidad y votos porque nuestra gente quiere más aplicación de la ley, no menos", subrayó Rivera, añadiendo que el sistema judicial agrava el problema cuando los fiscales evitan los casos que involucran a menores y los niños se aprovechan de ello.

"Cada día es más aterrador y más peligroso", dijo Yesenia Martínez, madre de tres hijos. "Los niños andan en sus motocicletas por todos lados. Beben, fuman y la policía no hace nada. Tengo un hijo de 17 años y me da miedo cuando sale a la calle. Es muy peligroso".



## ¿Por qué no hacen nada? Las razones de la policía



El sargento David Hernández, un veterano de 10 años del Departamento de Policía de Boston que dirige el Grupo de Oficiales de la Ley Latinos de Boston (LLEGO of Boston), dijo que la policía se siente atrapada entre los miembros de la comunidad que quieren una mejor protección y los políticos que quieren limitar los recursos, reducir los procesamientos de delincuentes juveniles y aumentar la edad para los acusados procesados como menores en lugar de adultos.

"La comunidad hoy quiere que estemos allí tomando medidas, pero no se nos permite estar allí", dijo, citando no la política oficial sino la atmósfera de desconfianza fomentada, agregó, por las actitudes anti policiales entre algunos funcionarios electos.

"A muchas personas que conozco les resulta muy difícil expresar que quieren estar

protegidas", dijo Hernández. "Pero tienen miedo de pedir más recursos. Y lo que es peor es que las voces más fuertes no son las voces de la mayoría. La mayoría quiere acción contra el crimen".

## "No sentimos que podemos hacer nuestro trabajo"

Otro oficial latino con 30 años en la fuerza de Boston se hizo eco de los comentarios de Hernández. "Los miembros de la comunidad están pidiendo una cosa y los funcionarios electos otra", dijo, pidiendo el anonimato. "No sentimos que podemos hacer nuestro trabajo".

Un tercer veterano de la policía señaló que se sentía frustrado al detener a adolescentes —a veces por delitos graves— solo para que les escupieran y atacaran y luego verlos salir del tribunal sin cargos o sin fianza. Sus puntos de vista reflejaban la percepción entre muchos policías de que desde las protestas nacionales contra la violencia policial, "estos chicos han estado haciendo gestos obscenos a los policías".

Otro oficial de policía con el que hablamos dijo que muchos miembros del ayuntamiento "simplemente no nos respaldan. Ellos saben quiénes son, pero la comunidad también necesita saber quiénes son".



¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!

¡VEA el show AHORA!

@LaHoraDelCafeBoston

@ElMundoBoston

@ElMundoBoston





“ Cuando tenga  
**una vivienda  
propia,**  
por fin podré  
tener un perro.”

Obtenga información sobre cómo puede lograr ser dueño de una vivienda.  
Visite [mtb.com/first-house](https://mtb.com/first-house) para comenzar hoy mismo.

**M&T** Bank



Las futuras comunicaciones verbales y escritas del banco pueden ser únicamente en inglés. Estas comunicaciones pueden incluir, pero no se limitan a correos electrónicos, folletos, volantes, contratos, estados y divulgaciones de cuenta, cambios en los términos o cargos y cualquier servicio de sus cuentas. Si surgieran discrepancias como resultado de nuestros esfuerzos por brindarle servicios en su idioma de preferencia, se utilizarán los términos y las condiciones de los diversos acuerdos de servicio y los términos de cuenta de M&T Bank en inglés, que tendrán prioridad sobre las traducciones a otros idiomas.

 Prestamista Hipotecario Equitativo.  
©2024 M&T Bank. Miembro FDIC. NMLS #381076



## Tremendo Festival Multicultural en Everett

Lucy Pineda, creadora y fundadora de este evento que reúne a todas las razas y culturas, dijo que el Festival que tiene una historia de 17 años uniendo a la comunidad ha trascendido fronteras.

Con la participación de representaciones de 27 países que desfilaron con sus símbolos patrios y de artistas locales de los más variados y sonados se llevó a cabo el 17º Festival Multicultural de Everett que concluyó con un rotundo éxito por la diversión, colorido y entretenimiento para toda la comunidad. "Quiero dar mi más sincero agradecimiento a todos los asistentes por hacer de este evento una celebración única de cultura, amor, respeto, unidad

e igualdad", dijo Lucy Pineda, directora ejecutiva de Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA).



Cecy del Carmen Ortez, reconocida comunicadora salvadoreña que la comunidad identifica por sus reportes del tiempo en los medios televisivos, estuvo de maestra de ceremonia de este gran evento,

La apertura incluyó el Himno Nacional de los Estados Unidos, el



desfile de vestidos típicos de diversos países y una serie de presentaciones del grupo de baile Torogoz, Danza Maya Ancestral, del grupo peruano Pumawari TUSUY, de la Divina Misericordia de la Iglesia Santísimo Redentor de East Boston y la coronación de la madrina del festival.

Ana Hilda Benavides fue reconocida como el Ángel de los Latinos por su destacado apoyo a LUMA y a la comunidad en general, mientras que Miriam Mancia fue coronada como madrina del festival, y Norma Umaña como Reina por su amor y compromiso con LUMA.

El Festival Multicultural también incluyó actuaciones musicales de destacados grupos latinoamericanos, como Obradores Musical, Latín Band, La Fuga del Norte, Juan Carlos Ingovernables, el Show de los Robots con Uga-Uga, Grupo Los Nítidos, DJ Uga-Uga y el sonido a cargo de Henry Hoffens.

Lucy Pineda expresó el agradecimiento de su organización a los patrocinadores, negocios locales



y a las más de 27 organizaciones que llegaron a exponer sus servicios, así como a los emprendedores, autoridades de la Alcaldía de Everett, jefe

de policía, y a sus miembros y voluntarios. "Su apoyo fue esencial para el éxito de estos 17 años del festival multicultural. Gracias por su excelente comportamiento y participación. Nos vemos el próximo año. LUMA, uniendo culturas, un solo mundo, una sola voz", concluyó Pineda.

### » Algo más

La pupusa, el potaje que identifica a los salvadoreños, no podía faltar en el Festival Multicultural. Sonia Mazanares, su esposo y Yuliza Guevara cocinaron las ricas pupusas para todos los voluntarios y el staff de LUMA.



► Condado de Suffolk

# John Powers busca el voto latino para Magistrado Civil de la Corte

John Powers, un abogado con una experiencia de más de 35 años y que ha dedicado gran parte de su vida al servicio público, ha dirigido su campaña a la comunidad latina para pedirle su voto en las elecciones del 3 de septiembre con miras a retener el cargo de Magistrado Civil de la Corte del Condado de Suffolk.

En 2023, Powers fue nombrado para dicho cargo por el presidente del Tribunal Superior para llenar el período no vencido de su predecesor, Michael Donovan, quien se jubiló después de 42 años de servicio. "Ahora me postulo para este puesto para poder continuar sirviendo a la gente del Condado de Suffolk en este importante rol", dice.

Powers ha dedicado su carrera

“...le pido su apoyo en las próximas elecciones para que pueda continuar apoyando un sistema judicial que promueva la equidad y la accesibilidad para todos”

-John Powers

al servicio público, primero en la Oficina del Fiscal del Distrito del Condado de Suffolk y luego en la Oficina del Secretario Civil de la Corte Superior del Condado de Suffolk. "Mi experiencia legal me ha brindado una comprensión única de nuestros tribunales y de aquellos que acuden a nosotros en busca de justicia. En este cargo, me he comprometido a mantener los más altos estándares en nuestro sistema judicial, asegurando que cada residente del Condado de Suffolk sea tratado de manera justa y con respeto".



"Soy residente de South Boston, esposo y orgulloso padre de dos hijas. He sido abogado durante 35 años y he trabajado en el sistema judicial durante 40 años. Entiendo este trabajo porque lo estoy desempeñando. Le pido su apoyo en las próximas elecciones para que pueda continuar apoyando un sistema judicial que promueva la equidad y la accesibilidad para todos", concluye Powers.



"Soy residente de South Boston, esposo y orgulloso padre de dos hijas. He sido abogado durante 35 años y he trabajado en el sistema judicial durante 40 años. Entiendo este trabajo porque lo estoy desempeñando. Le pido su apoyo en las próximas elecciones para que pueda continuar apoyando un sistema judicial que promueva la equidad y la accesibilidad para todos", concluye Powers.

## » Algo más

"El Martes, 3 de Septiembre, humildemente le pido que vote John Powers para Secretario Civil de la Corte del Condado de Suffolk": John Powers, Magistrado Civil de la Corte.

## BREVES DE IMPACTO

### Presos por pelear en la carretera

Dos hombres siguen detenidos sin fianza en la cárcel de Middlesex después de un serio incidente en la carretera, en Cambridge. Cesar Gutiérrez, de 65 años, de Revere, y Kevin Osorio, de 30 años, de Boston, se enfrascaron en una discusión cuando uno chocó al otro en Memorial Drive. Según la Policía Estatal, Gutiérrez golpeó a Osorio con un objeto contundente, y Osorio sacó un arma y disparó varias veces a Gutiérrez. Ambos fueron llevados al Hospital General de Massachusetts en Boston con lesiones graves.

### Se extiende prohibición de celulares en las escuelas

Las autoridades de las escuelas públicas de Methuen prohibieron los teléfonos celulares en las aulas y en algunos eventos escolares, siguiendo el ejemplo de otras escuelas de la zona. El superintendente Brandi Kwong dijo que la nueva política va a requerir que los estudiantes que usen su teléfono de manera inapropiada van a tener que entregarlo para que sea guardados en una bolsa plástica transparente.

## ¿ESTÁ LISTO PARA SU PRIMER HOGAR?

Hágalo posible con el programa ONE Mortgage de Massachusetts Housing Partnership (MHP).

- ✓ Pago inicial del 3% para condominios y viviendas para 1 y 2 familias<sup>1</sup>
- ✓ Pago inicial del 5% para viviendas para 3 familias<sup>2</sup>
- ✓ Tasas de interés fijas y bajas
- ✓ Sin seguro hipotecario privado

Para comenzar la compra de un hogar, póngase en contacto con:

### Rachel Concepcion

Agente de préstamos hipotecarios

Correo electrónico: r.concepcion@easternbank.com

C: 603-702-1404 / O: 978-446-9279

NMLS# 705890

Hablo Español

**ATENCIÓN:** Toda la documentación y las transacciones posteriores, incluidas, entre otras, solicitudes, divulgaciones y estados mensuales, estarán en inglés. Al solicitar un préstamo, declara conocer que todas las futuras comunicaciones por escrito se harán en inglés.



EL BIEN  
PRESTA

Miembro de la FDIC

<sup>1</sup> Mínimo del 1.5% de fondos del comprador y del 1.5% de ayuda o regalo  
<sup>2</sup> Mínimo del 3% de fondos del comprador y del 2% de ayuda o regalo

Este documento no representa un compromiso de entregar un préstamo. Sujeto a pautas del programa y aprobación de crédito. Eastern Bank NMLS #451827.



## La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# Juez federal de Texas pone pausa aprobaciones bajo programa de parole autorizado por Biden

En junio del 2024, el Presidente Biden a través de orden ejecutiva autorizó un nuevo programa de parole in place para más de 500,000 beneficiarios, incluyendo esposos(as) de ciudadanos y para hijastros de ciudadanos (as).

Esta semana tenemos noticias en relación al programa que inició en operaciones el día 19 de agosto.

Un juez federal en Texas ordenó el lunes una pausa temporal en las nuevas protecciones del gobierno de Biden que permitirían a los cónyuges inmigrantes de ciudadanos estadounidenses un camino hacia la ciudadanía.

La suspensión administrativa emitida por el juez de distrito de Estados Unidos J. Campbell Barker se produce después de que 16 estados, encabezados por fiscales generales republicanos, impugnarán el programa el viernes en una demanda

que afirmaba que la política alentaría la inmigración ilegal.

Uno de los estados que lidera la impugnación es Texas, que en la demanda afirmó que el estado ha tenido que pagar decenas de millones de dólares anuales desde atención médica hasta la aplicación de la ley debido a los inmigrantes que viven en el estado sin estatus legal.

El presidente Joe Biden anunció el programa en junio. La pausa se produce una semana después de que el DHS comenzara a aceptar solicitudes.

Por ahora el gobierno a través de su agencia de USCIS podrá seguir recibiendo aplicaciones, pero NO podrá decidir ningún caso hasta que el tribunal se lo permita.

Se espera que el litigio continúe.

Se recomienda a la población consultar con abogados de inmigración para poder determinar lo que corresponde en su caso.

**Para consultas personalizadas llámenos al 857-277-1067.**



Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: y @MorenoLawBoston



## PEQUEÑOS CAMBIOS, GRAN IMPACTO EN SU SALUD MENTAL



Giselle Bonilla  
LMHC, Holistic Wellbeing Counseling, Co-founder and Clinical Director of Time Of Butterflies, Founder and General Director of Centro Bonilla

MYHEALTHFAIR.COM



## Empieza tu día con bienestar: pequeños cambios, gran impacto

Un consejo invaluable para comenzar el día de manera positiva es tomarse un momento para uno mismo al despertar.

esencial en el bienestar diario.

Elegir melodías que mejoren tu estado de ánimo no solo te pone en un buen lugar emocionalmente, sino que también tiene beneficios directos para tu salud mental.

La música tiene la capacidad de regular tu sistema nervioso, relajarte y ponerte en un estado de calma.

Empezar el día riendo y con una actitud positiva es una excelente manera de mantener el bienestar a lo largo de la jornada.

### ¿Cómo me siento hoy? ¿Cómo desperté esta mañana?

Es fundamental resistir la tentación de conectarse de inmediato al teléfono, la laptop o cualquier otro dispositivo electrónico.

En su lugar, dedicar unos minutos para ti puede marcar una gran diferencia.

Este breve espacio de tiempo te permite hacer un chequeo interno: preguntarte cómo te sientes y cómo despertaste esta mañana.

Este simple ejercicio puede influir significativamente en el tono del resto del día.

### El poder de la música para un comienzo de día en calma y equilibrio

La música también juega un papel

### El impacto del estrés y la ansiedad en el sueño y la salud mental

Incorporar pequeños hábitos de autocuidado y atención plena en tu rutina diaria puede tener un gran impacto en tu bienestar general.

Tomar un momento para ti, elegir la música adecuada y estar atento a cómo te sientes pueden ser las claves para enfrentar el día con mayor calma y resiliencia.

Tomado del segmento de "Sin Salud Mental No Hay Salud" con Giselle Bonilla, una destacada terapeuta holística y cofundadora de Time Of Butterflies, fundadora y directora general del Centro Bonilla en la República Dominicana, ha dedicado su vida a brindar servicios de salud mental con un enfoque holístico, tanto en su comunidad local como a nivel global.

### Descargo de responsabilidad:

La información contenida en el sitio web My Health Fair no debe interpretarse como asesoramiento profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de su salud personal a médicos colegiados u otros profesionales de la salud adecuados.

Mas info: [myhealthfair.com](http://myhealthfair.com)

## Boss-Ten Productions & Larry J's BBQ

SAVE THE DATE

# 2024 BOSTON JAZZ FEST

AUGUST 30TH AND 31ST

FRIDAY	SATURDAY
5-10 PM	12-10 PM

- ★ VENDOR BOOTHS OPEN AT 12 NOON
- ★ BEER GARDEN OPENS AT 12 NOON

PAT BRAXTON

BETTY DING

ALEXUS LEE

GROOVALOTTOS

JON SAMSON

ALANA

VIVIAN FANG LIU

MATT SAVAGE GROOVE EXPERIMENT

FRIDAY, AUGUST 30<sup>TH</sup> | 5:00 PM - 10:00 PM  
SATURDAY, AUGUST 31<sup>ST</sup> | 12:00 NOON - 10:00 PM  
BOSTON MARITIME PARK IN THE SEAPORT DISTRICT  
- WWW.BOSTONJAZZFEST.ORG -  
617-314-5080

PayPal  
DONATE

Cash App  
DONATE

GENEROUS CONTRIBUTIONS WELCOMED

**Abogado / Autor**  
**Christopher Earley**

44 School Street, Suite 805  
Boston, MA 02108

## ¿Se ha lesionado?

### CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

### ¡Llame Ahora!

Visitas en su hogar y hospital disponibles  
**(617) 444 7777**  
Visite: [suabogadoboston.com](http://suabogadoboston.com)

# Colaborativa recibe \$5 millones para mejorar la salud y ayudar a los jóvenes

“Estamos profundamente agradecidos con Atrius Health Equity Foundation por esta inversión histórica en nuestra comunidad”, dice directora de la Colaborativa, Gladys Vega.

**Sin precedentes.** La Colaborativa, la organización sin fines de lucro liderada por latinas y dedicada al empoderamiento de las comunidades inmigrantes, recibió una subvención de \$5,000,000 de la Atrius Health Equity Foundation para desarrollar y ampliar soluciones de salud comunitarias inclusivas y lideradas por jóvenes en Chelsea.

“Durante décadas, La Colaborativa ha trabajado incansablemente para mejorar la salud y el bienestar de la comunidad latina e inmigrante”, dijo su presidenta y directora ejecutiva, Gladys Vega. “Estamos profundamente agradecidos con Atrius Health Equity Foundation por esta inversión histórica en nuestra comunidad”.

“Chelsea sigue siendo el epicentro de las desigualdades en materia de salud”, subrayó Dinanyili Paulino, vicepresidente ejecutiva. “Estamos encantados de asociarnos con Atrius Health

Equity Foundation en este esfuerzo impactante”.

La Dra. Ann Hwang, presidenta de Atrius Health Equity Foundation, dijo que La Colaborativa “impulsa nuestra visión de los jóvenes como poderosos agentes de cambio”.

## Oportunidad de prosperar

Guiada por la premisa de que todos los residentes, independientemente de sus ingresos y estatus migratorio, merecen la oportunidad de prosperar, La Colaborativa establecerá un Programa de Capacitación de Trabajadores de Salud Comunitarios bilingüe para adultos jóvenes de entre 18 y 24 años.

“Cada día, nos inspira el optimismo, el ingenio y la ambición ilimitados de nuestros jóvenes en Chelsea”, dijo Alex Train, AICP, Director de Operaciones. “Esta inversión



histórica desbloqueará caminos profesionales con salarios dignos para los jóvenes en puestos que les permitan contribuir directamente a la vitalidad de sus vecindarios”.

El programa único de La Colaborativa catalizará la movilidad económica de los jóvenes, al mismo tiempo que aumentará el acceso a la atención médica y la expectativa de vida para las comunidades latinas e inmigrantes.

“Esta es la mayor inversión en equidad en salud en la historia

de Chelsea”, expresó Ana Sofia Amieva-Wang, Directora Sénior. “Mientras trabajamos para combatir las disparidades de salud profundamente arraigadas, esperamos asociarnos con Atrius Health Equity Foundation para estimular las oportunidades económicas para más de 80 adultos jóvenes en nuestra comunidad”.

## Capacitación de jóvenes

A través del programa, La

Colaborativa trabajará con adultos jóvenes seleccionados en capacitación laboral específica, actividades de preparación profesional, asesoramiento financiero, servicios de salud mental y servicios integrales, como la gestión de casos de vivienda para promover la estabilidad familiar. Durante la capacitación de trabajadores de salud comunitarios certificados por el estado, La Colaborativa proporcionará a los participantes estipendios de salario digno. A medida que los jóvenes obtengan certificaciones de trabajadores de salud comunitarios, La Colaborativa ayudará a los estudiantes con el proceso de búsqueda de empleo, facilitando la colocación laboral en organizaciones de atención médica en toda la región.

En Chelsea, como en muchas comunidades de justicia ambiental, la salud está irreversiblemente determinada por factores sociales y económicos, como el acceso a una vivienda segura y estable, la contaminación del aire, la exposición a la violencia y la seguridad alimentaria. Durante el proceso de desarrollo del programa, La Colaborativa organizó grupos de discusión con jóvenes, adultos jóvenes y familias para crear en conjunto un programa eficaz que mejore el bienestar de toda la comunidad al abordar estos factores claves.

**Puede acceder a más información sobre el trabajo en curso en La Colaborativa en <https://www.la-colaborativa.org>.**

LA COMUNIDAD CHILENA RESIDENTE EN BOSTON  
LES INVITA A CELEBRAR

**Fiestas PATRIAS**

**Grupa Raices CHILENAS**

**SÁBADO 14 SEPTIEMBRE, 2024**

**AMERICAN LEGION**  
321 Winthrop St, Medford, MA  
Desde las 7:00 PM A 12:00 AM  
Info: 781 960 7551

**\$20** Adulthood  
**\$25** En la Puerta

MUSICA CON DJ CHILENO

EL MUNDO BOSTON

Sheetrock - Carpentry - Painting  
Water Damage Specialist  
Home Improvements License 90900

LA JOYA

MARGARITA ARAYA

AL'S AUTO CENTER

DESIGN - PRINT

**CINE FEST**  
LATINO BOSTON

**PROYECCIÓN COMUNITARIA**

UNA PROYECCIÓN INAUGURAL DE CINEFEST LATINO BOSTON Y UNA CELEBRACIÓN DEL 400 ANIVERSARIO DE CHELSEA

**JUEVES, 29 AGOSTO, 2024**  
APOLLINAIRE THEATRE | 189 WINNISIMMET STREET  
6:30 PM - 9:30 PM

RSVP GRATIS

Chelsea Cultural Council  
CHELSEA 400th  
Barr Foundation



## Chelsea Police Youth Academy 2024

# Se gradúan de la Academia Juvenil de la Policía de Chelsea

Camilo Zelaya de origen salvadoreño y de tan solo 14 años de edad es uno de muchos otros estudiantes latinos que lograron culminar y graduarse de la Academia Juvenil de la Policía de Chelsea. "Como padre me siento orgulloso porque su participación ha sido una experiencia que le servirá de mucho para su crecimiento", dijo Alex Zelaya Jr, uno de los

más reconocidos comunicadores salvadoreños, quien con su familia asistió a la ceremonia de graduación en la Escuela Secundaria Clark Avenue, en Chelsea, uno de los distritos con más del 70 por ciento de población inmigrante.

Después de 6 largas semanas, los jóvenes estudiantes completaron "todos los requisitos

y nunca se rindieron", según un comunicado de la policía. A través de una asociación de la Iniciativa de Empleo Juvenil de Verano (SYEI) con La Colaborativa y con #ShannonGrant, la Policía de Chelsea pudo brindar una academia basada en un plan de estudios completo que "moldea las mentes de nuestros jóvenes y cierra la brecha entre las fuerzas del orden y nuestra comunidad".

A la ceremonia de graduación asistieron el Jefe de la policía, Keith Houghton, el personal de comando de la División de Servicios Comunitarios, Concejales de la Ciudad y otros miembros de La Colaborativa. También estuvieron presentes sus instructores invitados, que eran otros oficiales de policía de Chelsea en el departamento que contribuyeron a formar a los jóvenes.

Luego se organizó una recepción para todos los asistentes a cargo de Khelsea's Pizzeria a cuyos dueños la Academia les agradeció por su generosidad y contribuciones a los jóvenes.

"Estamos muy orgullosos de este grupo, todos trabajaron duro y nunca se rindieron", señala el comunicado en el que reconocen el trabajo de los instructores principales que también son "nuestros oficiales de recursos

estudiantiles durante el año escolar. El propósito de que nuestros oficiales de recursos estudiantiles dirijan la Academia Juvenil es continuar la relación que se construyó durante esta academia con los estudiantes". Entre los oficiales destacan Daniel Garrison, Matt Dinicola, Joe Stutto Jr. y Jaime Robles.

### » Algo más

Los jóvenes completaron la clase de aptitud física en las mañanas durante la academia y recibieron instrucción en el aula por la tarde relacionada con habilidades para la vida y un día en la vida de un oficial de policía de Chelsea. También participaron en la instrucción en el aula proporcionada por el especialista en participación comunitaria Dan Cortez.



**Puerto Rican Festival of MA**  
High School Junior & Senior  
**INTERNSHIP?**  
Opportunity's  
**JOIN US**  
Fullfill community service hours  
and develop diverse skills



**MAKE A DIFFERENCE  
IN YOUR COMMUNITY**

**THIS OPPORTUNITY WILL  
ALLOW STUDENTS TO GAIN  
NON-PROFIT EXPERIENCE.**



[www.puertoricanfestivalofma.org](http://www.puertoricanfestivalofma.org)

**POSITIONS**

- \*Social Media
- \*Graphic Design assistant
- \*Fundraising & Sponsorship Coordinator
- \*Community Outreach Asst Coordinator
- \*Event planning Coordinator
- \*Cultural Pageant Coordinator
- \*Cultural Exhibits Coordinator

Send your resume via:  
[General@prfestivalofma.com](mailto:General@prfestivalofma.com)



## Cierre de Hospital Carney en Dorchester es definitivo

En una manifestación pública en Dorchester dominada por las emociones y pasiones de una comunidad que se opone al cierre del Hospital Carney, el comisionado del Departamento de Salud Pública de Massachusetts, Dr. Robbie Goldstein, dijo a cientos de personas reunidas en Florian Hall, que el estado no puede hacer nada para evitar que el Hospital Carney de Steward Health Care cierre sus puertas el 31 de agosto próximo.

"No podemos obligar a un hospital a permanecer abierto, especialmente si hacerlo podría poner en peligro la calidad de la atención médica de los pacientes", subrayó Goldstein.

El mensaje no fue bien recibido por la comunidad pese a que las autoridades aclararon que ni la ciudad ni el estado tienen la capacidad ni la autoridad, para prevenir o negar el cierre del hospital.

"Declarar una emergencia de salud pública no le dará a la ciudad ni a la alcaldesa Wu la autoridad, ni el dinero que se necesitará para administrar el Hospital Carney", explicó luego la Comisionada de Salud Pública de Boston, Dra. Bisola Ojikutu.

Los concejales de Boston Ed Flynn y John Fitzgerald se pusieron de lado de la comunidad que se opone al cierre del hospital.

"Es imposible para mí aceptar que el Carney va a cerrar y que no hay nada que podamos hacer para ayudar", dijo Fitzgerald.

"No acepto que no podemos mantener este hospital abierto. Es un problema de salud pública, es una emergencia. Amigos míos, también es un problema de derechos civiles", dijo el concejal Flynn.

El Hospital de Carney cerrará sus puertas el 31 de agosto de 2024.



**NEW OFFICIAL LOGO FOR THE HOMIE OF 25 PLUS YEARS**



**617 858 7859**

**362-A Center St,  
Jamaica Plane. Mass 02130**

**@EDDIEVASALLO**



**ME AUTO**  
ACCESSORIES



# Exitoso Cuarto Negocios, Educa

UMASS Boston, una de las universidades de mayor prestigio en Massachusetts, fue sede de este importante evento internacional.



Con la participación de más de 80 líderes y profesionales que trabajan en el área de los negocios y la educación concluyó con gran éxito el Cuarto Diplomado en Negocios, Educación y Liderazgo en UMASS Boston, una de las universidades de mayor prestigio en

Massachusetts. Veinte de los participantes vinieron de Perú y México. "Este es uno de los eventos internacionales que cada año despierta gran expectativa en la comunidad por sus grandes beneficios", dice Magalie Torres-Rowe, reconocida



# ¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!





# Diplomado en Negocios, Educación y Liderazgo

educadora de origen peruano, activista y fundadora de varias organizaciones como Latina Center Maria que se ha convertido en una de las instituciones de gran apoyo para la comunidad inmigrante.

La recepción de bienvenida de los participantes extranjeros al Diplomado, se celebró en el Municipio de Lynn con asistencia del alcalde de la ciudad, Jared Nicholson y de los concejales Natasha Maggie-Madrey, Obed Matul y Coco Alinsug.

Los participantes al Cuarto Diplomato también tuvieron una recepción en la Casa del Estado



de Massachusetts a cargo del Representante estatal, Peter Capano.

Karla Orellana y Damari Molina, dos emprendedoras que llegaron por segunda vez a participar en el Diplomado, expresaron sentirse felices

porque cada una ya tiene su propio negocio. "Gracias al Diplomado del 2022 obtuvimos el conocimiento de los maestros de universidades como Harvard, Boston College, Boston University, MIT, UMASS, y de expertos en negocios, así como también obtuvimos la creatividad y motivación requerida para decidirnos", relataron. Damari tiene su Clínica de Belleza y



Escuela de Micropigmentación en Lynn y Karla tiene su negocio en construcción en Manchester, NH y va a abrir un Salón de Belleza en Lynn.

El Diplomado en Negocios, Educación y Liderazgo que se celebró por cuarto año consecutivo contó con la

participación de diez profesores y expertos que disertaron sobre Inteligencia Artificial en los Negocios, Teoría de las Inteligencias Múltiples; Comunicación Efectiva en los Negocios; Mercado Digital, Lenguaje e Identidad, Crear tu Marca Personal, entre otros temas

de gran interés.

En la EXPO, las artesanas llegadas del Perú. Magally Juro, maestra de Joyería Tejada "Punto Peruano" y Marleni Laurente, artesana que viene representando a muchas artesanas de Juliaca, Puno, tuvieron una destacada participación.



# A el show AHORA!



DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston

CONÉCTATE



# RETHINKING MENTAL HEALTH

## SEGUNDA CONFERENCIA ANUAL



**Martha A. Garzón**  
CEO Simple Coaching  
simplecoachinginc.com

[MYHEALTHFAIR.COM](https://myhealthfair.com)



# Segunda Conferencia Anual de Rethinking Mental Health: nuevas perspectivas en la Salud Mental

El próximo 21 de septiembre, la comunidad de Revere, Massachusetts, tendrá la oportunidad de participar en un evento de gran relevancia en el ámbito de la salud mental.

Se trata de la Segunda Conferencia Anual titulada "Rethinking Mental Health: Becoming Trauma-Informed & Culturally Responsive."

Este evento, organizado por Simple Coaching Inc., se llevará a cabo en Mission Beach House.

Su objetivo es desestigmatizar la salud mental, empoderar a la comunidad y proporcionar herramientas prácticas para el bienestar emocional.

### La importancia de esta conferencia sobre salud mental

La conferencia "Rethinking Mental Health" es un espacio diseñado para abordar las barreras que impiden el acceso a los servicios de salud mental:

- El estigma,
- La falta de recursos adecuados,
- La carencia de proveedores

que comprendan las necesidades culturales de las comunidades latinas.

El evento ofrecerá una serie de actividades, incluyendo talleres de bienestar, discusiones en panel y charlas inspiradoras de expertos como Claudia Valencia-Garzón y la Dra. Odélin Terrero.

Uno de los puntos claves que los organizadores destacan es la necesidad de eliminar el estigma que rodea a la salud mental.

En muchas familias, especialmente en comunidades latinas, hablar de salud mental sigue siendo un tema tabú.

Este es el momento de enfatizar la importancia de normalizar estas conversaciones en los hogares, y su conferencia

es un paso crucial en esa dirección.

### Educación, compasión y sanación: un viaje comunitario

Al aprender sobre el trauma y sus efectos, las personas pueden empezar a sanar sus propias heridas y ayudar a otros en su proceso de sanación.

Esta conferencia no solo está dirigida a individuos que buscan mejorar su bienestar mental, sino también a líderes comunitarios y dueños de negocios.

De esta manera, podrán llevar este conocimiento a sus redes y empleados, fomentando un entorno más saludable y comprensivo para todos.

La sanación también se da en comunidad, y esta conferencia es una oportunidad para que las personas se unan, compartan sus experiencias y se apoyen mutuamente.

La importancia de la compasión y la conexión entre las personas, destacando que pequeños gestos como una llamada telefónica o una caminata juntos pueden tener un gran impacto en la salud mental de alguien.

### Cómo participar en la conferencia

Los interesados en asistir a la conferencia pueden obtener sus boletos a través de Eventbrite.

También pueden conseguirlos en la página web de Simple Coaching en la sección de eventos.

La invitación se hace extensiva a profesionales de la salud mental y bienestar a conectarse con los organizadores para colaborar y crear una red sólida de apoyo en la comunidad.

Este artículo fue elaborado con información obtenida de la entrevista realizada a Marta Alejandra Garzón, fundadora de Simple Coaching Inc., en el programa 'Órale con Verónica'. My Health Fair ha considerado de interés para la comunidad compartir este contenido, dado su relevancia en el ámbito de la salud mental.

**Descargo de responsabilidad:** La información contenida en el sitio web My Health Fair no debe interpretarse como asesoramiento profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de su salud personal a médicos colegiados u otros profesionales de la salud adecuados.

**Dando amor**  
7ª GALA

SEPTIEMBRE 15, 2024  
5:00PM

\$75 PP

Martha Garzon  
617 947 5533  
Isabel Merino  
857 266 8329

Venezia RESTAURANT & EVENTS  
20 Ericsson St. Boston, MA 02122

MERCIFUL HANDS

EL MUNDO BOSTON

Mas info:  
[myhealthfair.com](https://myhealthfair.com)

# RETHINKING MENTAL HEALTH

*Becoming Trauma-Informed  
& Culturally Responsive*

## 2ND ANNUAL CONFERENCE

**SATURDAY SEPT. 21, 2024  
11:00 – 4:00 PM**

**Mission  
Beach House**  
400 Ocean Avenue  
Revere, MA 02151



**Martha Garzón**  
Founder of Simple Coaching,  
Corporate Trainer



**Jazzmyn Rodríguez**  
Artist, Educator,  
DEIB leader



**Claudia Valencia- Garzón**  
Registered Nurse,  
Certified Breath Coach

### *What to Expect:*

- Networking
- Workshops
- Hot Lunch
- Fireside Chat
- Panel Discussion
- Raffle



**Odelyn Terrero**  
Medical Doctor, Holistic  
Nutritionist, Functional  
Medicine Health Coach



**Dulce Orozco**  
Licensed Mental  
Health Counselor,  
Latina Immigrant Therapist



**Jenny P. Melguizo,**  
Psychiatric Mental  
Health Practitioner

*Register Today!*



**Cost: \$95**



**Donald Osgood Sr.**  
Servant of the Community,  
Youth Worker,  
Motivational Speaker



**Mario Mejia**  
Founder and Owner of  
Boston Carpentry,  
Motivational Speaker

*Habrà interpretación  
al español disponible.  
El equipo es limitado  
y debe solicitarse en  
el momento de la  
registración.*

For more information, please call 617-947-8429 or email [admin@simplecoachinginc.com](mailto:admin@simplecoachinginc.com)

Visit us at [www.simplecoachinginc.com](http://www.simplecoachinginc.com)



# Premios Dominicanísimo por todo lo alto

Grandes personalidades en las diferentes áreas fueron galardonados en una noche en la que se puso en alto el orgullo dominicano.

Los premios que tienen un alcance internacional contó con una gran asistencia de dominicanos y de invitados especiales.

Espectacular noche. Los salones del DoubleTree by Hilton Hotel en Danvers se llenaron de puro orgullo dominicano al celebrarse la quinta entrega de Premios Dominicanísimo.

El Ministro de Turismo de la República Dominicana, David Collado, se alzó con el más alto galardón de la noche al recibir el premio "Excelencia de la Patria Dominicanísima 2024", todas las áreas en que la comunidad se desarrolla fueron destacadas en esta entrega.

La actriz y cantante Cecilia García fue la

Gran Dominicanísima Internacional, mientras que la diseñadora de fama internacional, Giannina Azar, fue galardonada como Excelencia Dominicanísima 2024.

Los comunicadores Jochy Santos, Jatnna Tavarez, Tony Dandrades y Ariel Santana fueron galardonados en sus respectivas áreas.

El premio más emotivo de la noche fue el otorgado a la trabajadora comunitaria de Boston Frieda García, quien a sus 92 años cautivó al público con un

conmovedor discurso. El

colorido y la música de los dominicanos también formaron parte de la alegría de la noche. Un homenaje al legendario Camboy Estévez estuvo lleno de emociones y un reconocimiento a la música del ya fenecido artista del folclor dominicano, Luis Díaz.

Una noche interminable de reconocimientos en un ambiente lleno de gala.

Premios Dominicanísimo 2025 será celebrado en el mes de agosto como es su tradición. Para seguir todos los detalles de los ganadores pueden visitar la página [www.premiosdominicanismo.com](http://www.premiosdominicanismo.com)



» Viene de la página anterior



# Lo mejor de lo mejor

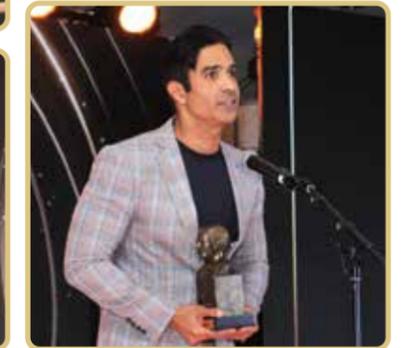
Los Premios Dominicanísimo 2024 honraron el Legado y la Influencia dominicana en el mundo entero. Muchos hijos de Quisqueya estuvieron presentes, entre ellos el alcalde de Lawrence, Brian DePeña y el candidato a Representante estatal, Marcos Devers.

Organizado por la compañía "Matías Radio Network", los Premios Dominicanísimo recayeron en una constelación de estrellas del mundo de la farándula, el entretenimiento, la música, los medios de

comunicación y el deporte. Todos por contribuir significativamente a la mejora de la imagen de los dominicanos en el exterior.

Entre la serie de premiaciones destacó también la entrega del reconocimiento al "Amigo por la Excelencia" al manager del equipo de béisbol de los Red Sox de Boston, Alex Cora, quien ha aportado significativamente a la comunidad dominicana.

Como "Mujer Emprendedora el premio recayó en Gloria de Gloria's Beauty y el de "Ejecutiva del Año" en Yanet Peguero.



➤ **Alcalde Brian DePeña asegura que Lawrence lo apoya**

# "Necesitamos a Marcos Devers de vuelta en la legislatura estatal"

A lo largo de su campaña como candidato para representar en la legislatura el Distrito 16 del Condado de Essex, Devers ha recibido amplio apoyo de distintos sectores de la comunidad por su amor a Lawrence y su compromiso por su desarrollo.

Marcos Devers va rumbo a la Casa del Estado. "Lawrence lo necesita de vuelta en la legislatura porque ha sido un gran representante del pueblo y hará lo mejor para la ciudad", dijo el alcalde Brian DePeña a pocos días de las elecciones del 3 de septiembre. "Me siento orgulloso de apoyar a Marcos Devers para Representante Estatal en el Distrito 16 de

Essex. Marcos ha demostrado un compromiso firme con el progreso y bienestar de Lawrence. Su experiencia y visión seguirán impulsando nuestra comunidad hacia adelante" puntualizó DePeña, pidiendo a todos los lawrencianos apoyar a Marcos Devers con su voto para un futuro mejor.

"Lo necesitamos de vuelta en

esa posición", remarcó el alcalde DePeña, quien ya había endosado la candidatura de Devers que tiene toda una historia de vida en Lawrence. Devers también cuenta con el apoyo de la concejal de la ciudad de Methuen, Neily Soto, de la concejal de Lawrence, Celina Reyes, de la candidata al Consejo de la gobernadora, Eunice Zeigler, quien cumplió seis mandatos en el Concejo de Methuen.

A lo largo de su campaña como candidato a Representante estatal, Devers ha recibido el apoyo de distintos sectores de la comunidad y quiere que "todos salgan a votar el 3 de septiembre para sellar su triunfo".

"La gente necesita a Marcos. Yo necesito a Marcos", dijo DePeña. "Me siento muy honrado de tener el amor y el apoyo del alcalde",

respondió Devers.

"Necesito a alguien con quien pueda trabajar, alguien que entienda que hacemos esto por la gente. No hacemos esto por ego ni por titulares. Es hora de devolver la ciudad de Lawrence a la gente, y Marcos me ayudará a hacerlo", anotó el alcalde.

Devers tiene muchos años sirviendo a la comunidad de Lawrence "y lo que pido a Dios Todopoderoso es que me de salud y fuerza para seguir sirviendo a mi gente. Quiero volver a ser Representante estatal del distrito 16 del Condado de Essex de Lawrence. Yo amo a esta ciudad, vivo por más de tres décadas,

fui el primer alcalde latino de la ciudad de Lawrence en el 2001, fui presidente del Concejo Municipal y tres veces concejal, y estuve 11 años como Representante estatal y lo que hago es para servir a mi comunidad".

Devers habla con el corazón en la mano y subrayó que si el pueblo lo apoya en las urnas va a trabajar en la legislatura por una "mejor educación para nuestros niños, para abaratar la vivienda que está muy cara y por tener un seguro universal en los Estados Unidos. Massachusetts siempre ha estado a la vanguardia y vamos a luchar por tener un mejor seguro de salud para nuestra gente".



## Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES

### AVISO PÚBLICO: LOTERÍA DE VIVIENDAS

#### Apartamentos asequibles de 1 dormitorio para personas mayores (62 años o más)

- Las solicitudes previas están disponibles a partir del 25/7/24 en línea en SwiftsLanding.com (se debe enviar una solicitud previa por hogar). Comuníquese con nosotros lo antes posible si necesita que le enviemos una por correo.
- Se realizarán dos loterías de viviendas para Swifts Landing (apartamentos familiares + apartamentos con restricciones de edad para personas mayores de 62 años o más). Indique en la última página de la solicitud previa en qué loterías le gustaría participar. Puede optar por participar en ambas loterías si todos los miembros del hogar tienen 62 años o más.
- Se llevó a cabo una reunión informativa virtual el 1 de agosto a las 10 a.m. La grabación de la reunión de Zoom está disponible en SwiftsLanding.com.
- También organizamos una reunión informativa en persona el 15 de agosto a las 10:00 a.m. en el Centro de servicios múltiples de Wareham ubicado en 48 Marion Rd, Wareham, MA 02571.
- Las solicitudes previas DEBEN enviarse por correo postal y deben dirigirse a:  
**Swifts Landing, PO BOX 56033, Philadelphia, PA 19130**
- Las solicitudes previas deben tener matasellos del 24/9/24 para participar en la lotería.
- La lotería se llevará a cabo en Facebook Live el 4/10/24. Habrá un enlace a la lotería en vivo disponible en SwiftsLanding.com. No es necesario asistir a la lotería.
- El proceso completo de solicitud y entrevista comenzará inmediatamente después de la lotería y todos los solicitantes elegibles serán catalogados en su franja horaria de selección de lotería.
- Las siguientes restricciones de ingresos se aplican para Swifts Landing Senior:  
(Vigente a partir de julio de 2024, sujeto a cambios)

Tamaño de la unidad	Tamaño del Hogar	Hogar que califica Rango de ingresos	% AMI	Alquiler Mensual
1 HAB	1 persona	\$25,590 - \$34,260	30%	\$853
	2 personas	\$25,590 - \$39,180		
	1 persona	\$53,130 - \$68,520	60%	\$1,771
	2 personas	\$53,130 - \$78,360		

#### PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

SwiftsLanding.com | E: SwiftsLanding@pennrose.com  
T: 774.773.6188 | TTY: 711

  
**Swifts Landing**

23 Littleton Drive Wareham, MA 02571

Tenga en cuenta que no tenemos una oficina física para visitar en este momento.

**PENNROSE**  
Bricks & Mortar | Heart & Soul



 **Boston Water and Sewer Commission**

**Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston**  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

### INVITACIÓN A LICITACIONES

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para **UN CONTRATO DE TRES AÑOS N.º 24-201-007 PARA SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE PUERTAS SUPERIORES EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA.**

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesorería o de cajero, o en forma de una garantía de oferta por un monto del **5% DE LA OFERTA**, pagadera a la Comisión y que pasará a ser propiedad de la misma si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. El depósito de oferta se devolverá únicamente cuando se cumplan todas las condiciones establecidas en el documento del Contrato. Se debe presentar una garantía de pago y cumplimiento de materiales, de una compañía de seguros habilitada para hacer negocios bajo las leyes de la Commonwealth y satisfactoria para el Director Ejecutivo, por un monto del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, dentro del plazo especificado en el documento del Contrato.

Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **Portal BIDNET DIRECT de BWSC**. Español: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Compras, Boston Water and Sewer Commission, 980 Harrison Avenue, 3rd Floor, Boston, MA 02119 y deben enviarse al Director de Compras en sobres sellados claramente marcados como **OFERTAS PARA EL CONTRATO N.º 24-201-007, UN CONTRATO DE TRES AÑOS PARA SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE PUERTAS LEVADAS EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA.** Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Compras el **MIÉRCOLES 9 DE OCTUBRE DE 2024 A LAS 10:00 A. M.** Se llevará a cabo una reunión previa a la licitación en la **SEDE DE BWSC el MIÉRCOLES 25 DE SEPTIEMBRE DE 2024 A LAS 10:00 A. M. ESTA OFERTA ESTÁ SUJETA A: M.G.L. c 149.** La tasa de salarios pagada a mecánicos, carreteros, choferes y trabajadores en el trabajo a ser realizado bajo el contrato no será menor que la tasa de salarios en la escala determinada por la Comisión de Trabajo e Industrias del Estado Libre Asociado, una copia de la cual se adjunta al formulario de contrato al que se hace referencia en este documento. Copias de dicha escala se pueden obtener, sin costo, en la oficina del Director de Compras. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá proporcionar un seguro para el pago de compensación y la provisión de todos los demás beneficios bajo el Capítulo 152 de las Leyes Generales (La Ley de Compensación de los Trabajadores, así llamada) a todas las personas que serán empleadas bajo este contrato y deberá continuar dicho seguro en plena vigencia y efecto durante el término de este contrato. Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Junto con los documentos del Contrato se incluyen copias de la Declaración de Certificación del Licitante y el Informe de Utilización Semanal. Cada contratista debe completar, firmar y presentar junto con su oferta la Declaración de certificación del licitador. El incumplimiento de esta obligación dará lugar al rechazo de la oferta.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas, o cualquier artículo o artículos de la oferta, y de renunciar a los defectos técnicos que no sean de naturaleza sustancial si los Comisionados determinan que hacerlo es en el mejor interés de la Comisión.

29 de agosto 2024

**Henry F. Vitale**  
Director Ejecutivo

### Lotería de viviendas asequibles Hanover Stoneham 95 Maple Street - Stoneham, MA

**PUUEDE COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:**  
<https://form.jotform.com/SEBHousing/HanoverStoneham>



**Alquileres de unidades asequibles**

Cinco estudios a \$2133, veintitrés apartamentos de 1 habitación a \$2427, diez apartamentos de 2 habitaciones a \$2718, dos apartamentos de 3 habitaciones a \$3010

El alquiler no incluye el costo de los servicios públicos. Los inquilinos pagarán el gas (que se usa para calefacción y agua caliente), la electricidad (que se usa para cocinar, electricidad), el agua y el alcantarillado. El alquiler incluye un espacio de estacionamiento. Se permiten mascotas, sujetas a restricciones. Los alquileres están sujetos a cambios en los próximos años.

**Hanover Stoneham** es un nuevo desarrollo ubicado en Stoneham. Habrá un total de 270 unidades de alquiler dentro del edificio, incluidos 40 apartamentos asequibles que se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área. Todas las unidades cuentan con lavandería en la unidad y el edificio cuenta con tres ascensores. Los interiores de los apartamentos cuentan con elegantes opciones de vida y acabados modernos. Los residentes pueden disfrutar de una lista ilimitada de comodidades comunitarias que lo mantendrán a usted y a su familia entretenidos, como un gimnasio de última generación con los últimos equipos y tecnología de fitness o una casa club con Wi-Fi para todas sus necesidades de trabajo desde casa. Se espera que las unidades estén listas en diciembre de 2024.

**Límites máximos de ingresos por hogar**

\$91,200 (1 persona), \$104,200 (2 personas), \$117,250 (3 personas)  
\$130,250 (4 personas), \$140,700 (5 personas) \$151,100 (6 personas)

**Sesión de información pública:** 25 de septiembre de 2024 a las 6:00 p. m. a través de Zoom. Visite [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 9317 7595, código de acceso: 088159

**Fecha límite de solicitud:** 25 de octubre de 2024 a las 2:00 p.m.

Las solicitudes completas deben entregarse o enviarse por correo antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la fecha límite.

**Lotería:** 12 de noviembre de 2024 a las 6:00 p. m. a través de Zoom. Visite [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, código de acceso: 276410

No es necesario asistir a las sesiones de información o lotería. Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Hanover Stoneham en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900x1, luego 0, y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



**PUUEDE COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:**

<https://form.jotform.com/SEBHousing/HanoverStoneham>



### Affordable Housing Lottery Hanover Stoneham 95 Maple Street - Stoneham, MA

**YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:**  
<https://form.jotform.com/SEBHousing/HanoverStoneham>



**Affordable Rent Amounts**

Five Studios at \$2,133, Twenty-Three 1BRs at \$2,427, Ten 2BRs at \$2,718, Two 3BRs at \$3,010  
Rent does not include the cost of utilities. Tenants will pay for gas (which is used for heat and hot water), electric (which is used for cooking, electricity), water, and sewer. One parking space is included in the rent. Pets are permitted, subject to restrictions.  
Rents subject to change in future years.

**Hanover Stoneham** is a brand-new development located in Stoneham. There will be a total of 270 rental units within the building, including 40 affordable apartments which will be leased to households with incomes at or below 80% of the area median income. All units feature in-unit laundry, and the building is serviced by three elevators. Apartment interiors feature sleek living options and modern home finishes. Residents can enjoy an unlimited list of community amenities that will keep you and your family entertained, like a state-of-the-art fitness center with the latest fitness equipment and technology or a Wi-Fi enabled clubhouse for all your work-from-home needs. Units are expected to be ready in December 2024.

**MAXIMUM Household Income Limits**

\$91,200 (1 person), \$104,200 (2 people), \$117,250 (3 people)  
\$130,250 (4 people), \$140,700 (5 people) \$151,100 (6 people)

**Public Info Session:** September 25, 2024 at 6:00 pm via Zoom. Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595, Passcode: 088159

**Application Deadline:** October 25, 2024 at 2:00 pm

Completed Applications must be delivered, or postmarked, by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

**Lottery:** November 12, 2024 at 6:00 pm via Zoom. Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Hanover Stoneham on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900x1, then 0, and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



**YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:**

<https://form.jotform.com/SEBHousing/HanoverStoneham>



### Lotería de viviendas asequibles y para trabajadores Harmony 1 Lilac Ave, Bellingham, MA

**Harmony** es una nueva comunidad de 103 viviendas unifamiliares ubicada en Bellingham. A través de esta lotería, 1 unidad estará disponible para hogares que ganen menos del 50 % del ingreso medio del área (AMI), 2 unidades estarán disponibles para hogares que ganen entre el 50 % y el 80 % del AMI (las 3 unidades anteriores son unidades "asequibles") y 1 unidad estará disponible para hogares que ganen entre el 80 % y el 120 % del AMI (la unidad anterior es la unidad "para trabajadores"). Las viviendas contarán con aproximadamente 2500 pies cuadrados, cuatro dormitorios, dos baños y medio, electrodomésticos de cocina de calidad, conexiones para lavadora/secadora, todos los servicios eléctricos, Internet de alta velocidad, aire acondicionado central y un garaje. Los precios de venta de estas casas son los siguientes:

Se venderá una (1) casa de 4 habitaciones a \$203,900 a hogares que ganen el 50% o menos del ingreso medio del área

Se venderán dos (2) casas de 4 habitaciones a \$358,200 a hogares que ganen entre el 50% y el 80% del ingreso medio del área

Se venderá una (1) casa de 4 habitaciones a \$515,900 a hogares que ganen entre el 80% y el 120% del ingreso medio del área

Los límites y rangos de ingresos del hogar son los siguientes:

Número de miembros del hogar	Límite máximo de ingresos del 50 % del ingreso medio del área	Rango de ingresos del 50 % al 80 % del ingreso medio del área	Rango de ingresos del 80 % al 120 % del ingreso medio del área
1	\$57,100	\$57,101-\$91,200	\$91,201-\$125,076
2	\$65,300	\$65,301-\$104,200	\$104,201-\$142,944
3	\$73,450	\$73,451-\$117,250	\$117,251-\$160,812
4	\$81,600	\$81,601-\$130,250	\$130,251-\$178,680
5	\$88,150	\$88,151-\$140,700	\$140,701-\$192,974
6	\$94,700	\$94,701-\$151,100	\$151,101-\$207,269
7	\$101,200	\$101,201-\$161,550	\$161,551-\$221,563
8	\$107,700	\$107,701-\$171,950	\$171,951-\$235,858

**Fecha límite de solicitud:** 15 de octubre de 2024 a las 2:00 p. m.

Las solicitudes completas deben entregarse o tener el matasellos antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la fecha límite.

**Sesión de información pública:** 16 de septiembre de 2024 a las 6:00 p. m. a través de Zoom, Visite [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 9317 7595

**Lotería:** 29 de octubre de 2024 a las 6:00 p. m. a través de Zoom, Visite [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, código de acceso: 276410

No se requiere asistencia a las sesiones de información o lotería. Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Harmony en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes para la lotería, o para obtener adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900 x2 y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque 711.



Traducción gratuita disponible. Tradução gratuita disponível.



### Affordable & Workforce Housing Lottery Harmony 1 Lilac Ave, Bellingham, MA

**Harmony** is a new community of 103 single family homes located in Bellingham. Through this lottery, 1 unit will be made available to households earning less than 50% of Area Median Income (AMI), 2 units will be made available to households earning between 50% and 80% of AMI (above 3 units are "Affordable" units), and 1 unit will be made available to households earning between 80% and 120% of AMI (above unit the "Workforce" unit). Homes will feature approximately 2,500 square feet, four bedrooms, two and a half bathrooms, quality kitchen appliances, washer/dryer hookups, all electric utilities, high speed internet, central air conditioning, and a garage. Sales Prices for these homes are as follows:

One (1) 4BR Home @ \$203,900 will be Sold to Households Earning 50% or Less of the Area Median Income

Two (2) 4BR Homes @ \$358,200 will be Sold to Households Earning 50% to 80% of the Area Median Income

One (1) 4BR Home @ \$515,900 will be Sold to Households Earning 80% to 120% of the Area Median Income

The Household Income Limits and Ranges are as follows:

Number of Household Members	50% AMI Maximum Income Limit	50%-80% AMI Income Range	80%-120% AMI Income Range
1	\$57,100	\$57,101-\$91,200	\$91,201-\$125,076
2	\$65,300	\$65,301-\$104,200	\$104,201-\$142,944
3	\$73,450	\$73,451-\$117,250	\$117,251-\$160,812
4	\$81,600	\$81,601-\$130,250	\$130,251-\$178,680
5	\$88,150	\$88,151-\$140,700	\$140,701-\$192,974
6	\$94,700	\$94,701-\$151,100	\$151,101-\$207,269
7	\$101,200	\$101,201-\$161,550	\$161,551-\$221,563
8	\$107,700	\$107,701-\$171,950	\$171,951-\$235,858

**Application Deadline:** October 15, 2024 at 2:00 pm

Completed Applications must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

**Public Info Session:** September 16, 2024 at 6:00 pm via Zoom  
Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595

**Lottery:** October 29, 2024 at 6:00 pm via Zoom Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Harmony on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900 x2, and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711.



Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível.



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

**The Massachusetts Water Resources Authority**

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5513	Analysis Requirements for EPH, VPH and Cyanide	09/17/24	12:00 p.m.
WRA-5515	Purchase of One (1) New 33ft. Rough Terrain Scissor Lift	09/10/24	2:00 p.m.
7110	RFQ/P Engineering Services During Construction for Deer Island Treatment Plant HVAC Control System, Equipment and Fume Hood Replacement	10/09/24	11:00 a.m.
7648	Digester Fixed Cover Replacement Clinton Wastewater Treatment Plant	10/30/24	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



Oportunidad de alquiler con ingresos restringidos en la ciudad de Wakefield  
**404 Lowell Street**  
Wakefield, MA 01880

**1 unidad de alquiler con ingresos restringidos**

# de unidades	# de habitaciones	Alquiler*	Límite máximo de ingresos (% AMI)
1	2 habitaciones	\$2,689	80%

\*El alquiler no incluye los servicios públicos. Los inquilinos son responsables de todos los servicios públicos, incluido el cable/Internet (opcional).

Ingresos Mínimos (establecidos por el propietario + en función de la cantidad de habitaciones + el ingreso medio del área (AMI))		Ingresos Máximos (establecidos por HUD + en función del tamaño del hogar + el ingreso medio del área (AMI))	
Número de habitaciones	Ingreso mínimo (80 % AMI)	Tamaño del Hogar	Ingreso Máximo 80% AMI
2 habitaciones	\$80,670	1	\$91,200
		2	\$104,200
		3	\$117,250
		4	\$130,250
		5	\$140,700
		6	\$151,100

\*Ingresos medios del área de 2024 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA

Ingresos mínimos *No se aplica a hogares que reciben asistencia para la vivienda, como Sección 8, MRVP o VASH*

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud, desde el lunes 15 de julio de 2024 hasta el viernes 13 de septiembre de 2024

Para pedir una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite [www.404LowellStreetAffordables.com](http://www.404LowellStreetAffordables.com), o envíe un correo electrónico a [404Lowell@MaloneyProperties.com](mailto:404Lowell@MaloneyProperties.com) o llame al (617) 531-7123 Ext 716 | US Relay 711

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 531-7123 Ext 716 | US Relay 711, para solicitar que le enviemos uno por correo y solicitarnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Las solicitudes también se pueden recoger en persona en:

**Lucius Beebe Memorial Library**  
345 Main St, Wakefield, MA 01880  
Lunes a jueves, de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
Viernes, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.  
Sábado, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**FECHA LÍMITE:** Las solicitudes deben enviarse en línea, por fax o con matasellos a más tardar **el viernes 13 de septiembre de 2024.**

Enviado por correo a:

**Maloney Properties, Inc.**  
Atención: 404 Lowell Street Lottery  
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481.

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de uso y ocupación.
- Preferencia por hogares con al menos 1 persona por dormitorio.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al (617) 531-7123 Ext 716 | US Relay 711 o envíe un correo electrónico a [404Lowell@MaloneyProperties.com](mailto:404Lowell@MaloneyProperties.com)



Igualdad de oportunidades de vivienda

**Boston Water and Sewer Commission**

Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

**SOLICITUD DE PROPUESTAS**

**GREEN INFRASTRUCTURE /  
LOW IMPACT DEVELOPMENT DESIGN SERVICES**  
RFP No. 24-206-004

**BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION**, a través de su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita a empresas calificadas a presentar propuestas selladas para **Green Infrastructure / Low Impact Development Design Services**.

La solicitud de propuesta se puede obtener descargándola del portal **BIDNET DIRECT de BWSC**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta debe recibirse por envío electrónico a través de BidNet Direct antes de las **12:00 p.m. del JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE DE 2024**.

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora requeridas serán rechazadas por no cumplir con los requisitos. No se aceptarán propuestas enviadas por fax o correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las propuestas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

LA BWSC ES UN EMPLEADOR QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES Y ACCIÓN AFIRMATIVA. SE ALIENTA A LAS EMPRESAS PROPIEDAD DE MUJERES Y MINORÍAS A RESPONDER.

29 de agosto 2024

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

**Boston Water and Sewer Commission**

Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

**INVITACIÓN A LICITACIONES**

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para **UN CONTRATO DE TRES AÑOS N.º 24-201-006 PARA EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE ASCENSORES EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA.**

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesoro o de cajero, o en forma de una garantía de oferta por el monto del **5% DE LA OFERTA** pagadero a la Comisión y que pasará a ser propiedad de esta si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. El depósito de oferta se devolverá solo cuando se cumplan todas las condiciones establecidas en el documento del Contrato. Una fianza de pago y cumplimiento de materiales, de una compañía de seguros calificada para hacer negocios bajo las leyes de la Commonwealth y satisfactoria para el Director Ejecutivo, por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**.

Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **PORTAL BWSC BIDNET DIRECT** <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. deben presentarse dentro del tiempo especificado en el documento del Contrato. Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Compras, Boston Water and Sewer Commission, 980 Harrison Avenue, 3rd Floor, Boston, MA 02119 y deben enviarse al Director de Compras en sobres sellados claramente marcados como **OFERTAS PARA EL CONTRATO N.º 24-201-006, SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE ASCENSORES EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA. ESTA OFERTA ESTÁ SUJETA A: M.G.L. c 149**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Compras el **MIÉRCOLES 2 DE OCTUBRE DE 2024 A LAS 10:00 A. M. SE LLEVARÁ A CABO UNA CONFERENCIA PREVIA A LA LICITACIÓN Y UNA VISITA A LAS INSTALACIONES EL MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE DE 2024 A LAS 10:00 A. M. EN BWSC, 980 HARRISON AVE., BOSTON, MA 02119.**

La tasa de salarios pagada a mecánicos, carreteros, choferes y trabajadores en el trabajo que se realizará bajo el contrato no será menor que la tasa de salarios en el cronograma determinado por la Commission of Labor and Industries of the Commonwealth, una copia del cual se adjunta al formulario de contrato al que se hace referencia en el presente. Se pueden obtener copias de dicho cronograma, sin costo, en la oficina del Director de Compras. Antes de comenzar a ejecutar este contrato, el contratista deberá contratar un seguro para el pago de la compensación y la prestación de todos los demás beneficios previstos en el Capítulo 152 de las Leyes Generales (la llamada Ley de Compensación de los Trabajadores) a todas las personas que vayan a ser empleadas en virtud de este contrato y deberá mantener dicho seguro en plena vigencia y efecto durante la vigencia de este contrato. Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Junto con los documentos del Contrato se incluyen copias de la Declaración de Certificación del Licitante y el Informe de Utilización Semanal. Cada Contratista debe completar, firmar y presentar junto con su oferta la Declaración de Certificación del Licitante. El incumplimiento de esta obligación dará lugar al rechazo de la oferta.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas, o cualquier artículo o artículos de la oferta, y de renunciar a los defectos técnicos que no sean de naturaleza sustancial si los Comisionados determinan que hacerlo es en el mejor interés de la Comisión.

29 de agosto 2024

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



# Exitoso Tercer Festival Anual "Viva Colombia" en Boston

Organizado por el Centro Cultural Verónica Robles (VROCC) y miembros del Comité de Patrimonio Cultural se

celebró el Tercer Festival Anual "Viva Colombia" en la calle Border Street, en East Boston que, según los organizadores, reunió a unas

5,000 personas. Además de las ya tradicionales Silletas, el desfile incluyó

**Clasificados | Classified**  
SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

## AVISO PÚBLICO: LOTERÍA DE VIVIENDAS Apartamentos asequibles de 1, 2 y 3 habitaciones

- Las solicitudes previas estarán disponibles a partir del 25/7/24 en línea en [SwiftsLanding.com](https://SwiftsLanding.com) (se debe enviar una solicitud previa por hogar). Comuníquese con nosotros lo antes posible si necesita que le enviemos una por correo.
- Se realizarán dos loterías de viviendas para Swifts Landing (apartamentos familiares + apartamentos con restricciones de edad para personas mayores de 62 años). Indique en la última página de la solicitud previa en qué loterías le gustaría participar. Puede optar por participar en ambas loterías si todos los miembros del hogar tienen 62 años o más.
- Se llevó a cabo una reunión informativa virtual el 1 de agosto a las 10 a. m. La grabación de la reunión de Zoom está disponible en [SwiftsLanding.com](https://SwiftsLanding.com).
- También organizamos una reunión informativa en persona el 15 de agosto a las 10:00 a. m. en The Wareham Multiservice Center ubicado en 48 Marion Rd, Wareham, MA 02571.
- Las solicitudes previas DEBEN enviarse por correo postal y deben dirigirse a:  
**Swifts Landing, PO BOX 56033, Philadelphia, PA 19130**
- Las solicitudes previas deben tener matasellos del 24/9/24 para participar en la lotería.
- La lotería se llevará a cabo en Facebook Live el 4/10/24. Habrá un enlace a la lotería en vivo disponible en [SwiftsLanding.com](https://SwiftsLanding.com). No es necesario asistir a la lotería.
- El proceso completo de solicitud y entrevista comenzará inmediatamente después de la lotería y todos los solicitantes elegibles se catalogarán en su lugar de selección de lotería.
- Las siguientes restricciones de ingresos se aplican para Swifts Landing Family:  
*(Vigente a partir de julio de 2024, sujeto a cambios)*

Tamaño de la unidad	Tamaño del Hogar	Hogar que califica Rango de ingresos	% AMI	Alquiler Mensual
1 Dormitorio	1 persona	\$29,246 - \$34,260	30%	\$853
	2 personas	\$29,246 - \$39,180		
	1 persona	\$60,720 - \$68,520	60%	\$1,771
	2 personas	\$60,720 - \$78,360		
2 Dormitorios	2 personas	\$34,937 - \$39,180	30%	\$1,019
	3 personas	\$34,937 - \$44,070		
	4 personas	\$34,937 - \$48,960		
	2 personas	\$72,720 - \$78,360		
	3 personas	\$72,720 - \$88,140	60%	\$2,121
	4 personas	\$72,720 - \$97,920		
	2 personas	\$89,143 - \$156,720		
	3 personas	\$89,143 - \$176,280		
3 Dormitorios	4 personas	\$89,143 - \$195,840	120%	\$2,600
	3 personas	\$40,183 - \$44,070		
	4 personas	\$40,183 - \$48,960	30%	\$1,172
	5 personas	\$40,183 - \$52,890		
	6 personas	\$40,183 - \$56,820		
	3 persona	\$83,829 - \$88,140		
	4 personas	\$83,829 - \$97,920	60%	\$2,445
	5 personas	\$83,829 - \$105,780		
	6 personas	\$83,829 - \$113,640		

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:**  
[SwiftsLanding.com](https://SwiftsLanding.com)  
[SwiftsLanding@pennrose.com](mailto:SwiftsLanding@pennrose.com)  
T: 774.773.6188 | TTY: 711



23 Littleton Drive  
Wareham, MA 02571

Tenga en cuenta que no tenemos una oficina física para visitar en este momento.

**PENNROSE**  
Bricks & Mortar | Heart & Soul



Marimondas y otros elementos culturales emblemáticos del Carnaval de Barranquilla en Colombia.

Después del corte inaugural de la cinta, los asistentes tuvieron la oportunidad de disfrutar de presentaciones de baile y música de los niños, jóvenes y artistas de VROCC, así como de los talentos vocales del tenor colombiano David Bozon y el cantautor Saul García.

El Festival también tuvo los sonidos rítmicos de la Banda LatinBox y del DJ Kike Rumbero, junto con las ingeniosas rimas de los trovadores colombianos Manuel Caro, (Caballo Loco), Yein Peña, (La Amiguis) y Alex Patiño (Chachetes).

Las ofertas tradicionales de alimentos incluyeron Obleas y Empanadas, acompañadas de bebidas artesanales. El sonido fue proporcionado por Jose Ureña y Henry Hoffens. El evento fue animado por Victor Orono.

Este es el equipo liderado por la cofundadora y directora ejecutiva, Veronica Robles, quien hizo posible Viva Colombia. El equipo incluye a Adriana Zubieta-Zavala, directora gerente; Diana Casas, gerente de actividades extraescolares; Sonia Yamileth Paz, coordinadora del programa de danza y vestuario cultural; Yeison Romero Restrepo, gerente de emprendimiento cultural; Alejandra Ramos Gómez, gerente de educación y compromiso comunitario; Daniela Fernández, coordinadora de marketing;

Luis Pacheco, coordinador multimedia; Carolina Cañadulce, instructora de arte; Karina Barreto, directora de desarrollo corporativo y asociaciones; así como de sus dedicados voluntarios, Daniela Priscila García y Daniela Miranda.

Mención especial a los voluntarios, Arturo Hennessey, Camila Hennessey, Camila Hernández, Carlos Fernández, Carolina Velez, Guillermo Arcos, Jawdat Anguiano, Jeiner Corrales, Juliana Bonilla, Nataly Andrea Dimate, Sharito Maria Valle, Ximena Ojopi, Yired Durango, Juanita Benites, José Rivera y Annie Tarano.

Este evento fue posible gracias al apoyo y contribución de patrocinadores, socios y emprendedores culturales. Un agradecimiento especial a la Oficina del Alcalde para el Avance de los Inmigrantes (MOIA) por su apoyo con el Mini-Subsidio para el Summer Block Party y los directores de los diferentes departamentos que otorgaron los permisos para que el evento se llevara a cabo.

Este evento es un ejemplo de los logros extraordinarios del equipo de VROCC, que incluye a profesores, gerentes, jóvenes, voluntarios y padres que trabajan incansablemente todos los días para unir a las comunidades.

**El próximo evento es "Viva México Boston" celebrando la independencia de México el 14 de septiembre de 1 a 8 pm en la Border St.**



Mas info: [www.vrocc.org](https://www.vrocc.org) @vroccboston



**La columna  
de Marino**

## Deportes y más...

**Sin Lionel Messi: Argentina confirmó los jugadores convocados para eliminatorias, El PSG mete más goles sin Mbappé, El Barcelona sufre, pero firma un segundo triunfo merecido, Real Madrid golea al Valladolid con un discreto Mbappé, Revolution gana con goleada de visita, Diamondbacks completan la barrida de 3 juegos frente a Red Sox.**



### Barcelona sufre, pero firma un segundo triunfo merecido

El Barcelona cuenta sus jornadas por victorias en LaLiga. Dos de dos tras visitar Valencia y recibir a un Athletic Club peleón y ansioso pero rendido al torbellino azulgrana, al que le costó trasladar el triunfo al marcador. Hasta que Robert Lewandowski arrodilló al equipo vasco y al portero mexicano Alex Padilla para colocar el 2-1 salvador. Bien merecido. Hansi Flick debió echar de menos a Dani Olmo pero, seguro, agradeció el apoyo de una hinchada que prácticamente llenó las gradas de Montjuïc (por encima de los 46 mil aficionados) y no dejó de animar al Barça.



### El PSG mete más goles sin Mbappé

No se conforma Luis Enrique ni con los tres títulos ganados ni con las semifinales de la Liga de Campeones en su segunda temporada en el PSG, sin Kylian Mbappé, pero con un equipo entregado a la presión que le propone su entrenador, intenso, asfixiante y comprometido, con el valioso refuerzo de Joao Neves, el trepidante Bradley Barcola, el gol de Marco Asensio y un pleno de dos triunfos. A falta del choque dominical del Marsella, el campeón es ya el líder de la Ligue 1, en crecimiento y concluyente triunfo contra el Montpellier (6-0).

### Diamondbacks completan barrida de 3 juegos frente a Red Sox

El venezolano Eugenio Suárez despachó un jonrón de tres carreras por encima del Monstruo Verde que dio la ventaja y los inspirados Diamondbacks de Arizona remontaron para superar el domingo 7-5 a los Medias Rojas de Boston para su sexto triunfo consecutivo y completar una barrida de tres juegos. Aferrados al primer puesto



en el comodín de la Liga Nacional, los Diamondbacks (75-56) alcanzaron un tope esta temporada al quedar 19 juegos por encima de .500, al ganar por 34ta ocasión en 47 juegos. El dominicano Geraldo Perdomo pegó un jonrón solitario por el poste de Pesky, con una distancia estimada de 319 pies.



### Real Madrid golea al Valladolid con un discreto Mbappé

El Real Madrid ganó, goleó, pero no gustó. Al menos no del todo. 3-0 en casa ante el Valladolid, con un Kylian Mbappé errático que no pudo presentarse ante el Bernabéu con anotación y que finalmente fue sustituido. El primer tiempo no respondió a las expectativas generadas con un estadio Santiago Bernabéu expectante por la presentación en casa de Kylian Mbappé, quien en dicho periodo sólo conectó un remate tras pase largo de Rüdiger, el cual fue contenido por el guardameta. Nada más que contar, en un encuentro muy cerrado con un visitante bien parado atrás y los merengues carentes de ideas para buscar ofender y llegar a líneas finales por los costados.



### Argentina confirma jugadores para partido ante Colombia

Una sensible baja tendrá la selección Argentina para el partido del martes 10 de septiembre en la fecha 8 de la Eliminatoria Sudamericana rumbo a la Copa Mundial de la FIFA Estados Unidos, México y Canadá del 2026, en la que enfrentará a la selección Colombia en el estadio Metropolitano de Barranquilla. Se trata de Lionel Messi, que jugó su último partido el 14 de julio, día de la final de la Copa América USA 2024 en la que la vigente campeona del mundo se impuso a la Tricolor 1-0, con tanto del delantero del Inter de Milán, Lautaro Martínez. De aquel encuentro, el astro argentino se retiró del terreno de juego en medio de lágrimas por una lesión en su tobillo, producto de un mal apoyo cuando intentaba abrir el marcador en el Hard Rock Stadium de Miami.



### Revolution gana con goleada de visita

Revolution derrotó al CF Montréal, rompiendo una racha de 4 partidos sin ganar. El primer gol del partido fue marcado por Bobby Wood a los 7 minutos. El NE Revolution aumentó la diferencia cuando el reloj marcaba los 37 minutos. Nick Lima aumentó la ventaja a los 72 minutos. En el septuagésimo noveno minuto del partido, el Revolution aumentó una vez más la ventaja con un gol de Giacomo Vrioni. Luca Langoni cerró el marcador con un gol al minuto 83. En los próximos partidos de la competición, el NE Revolution se enfrenta en casa del Real Salt Lake, mientras el CF Montréal juega en casa del FC Cincinnati.



### Nuevo sistema de juego de la Champions League

La Champions League, el torneo de clubes más prestigioso y que ha sido escenario de las mayores leyendas del fútbol durante décadas sufrirá cambios. Este icónico campeonato reúne a los mejores jugadores y equipos del planeta, consolidándose como el referente del fútbol mundial. Para mantener su magia y aumentar la emoción en la fase de grupos, la UEFA ha decidido revolucionar su formato. Pero la gran controversia gira en torno al cambio en el sistema de competición que tenía la Champions, con fase de grupos y luego eliminación directa. Ahora la UEFA le dice adiós a la fase de grupos y reinventa la Champions League con 36 participantes en lugar de 32.



### Cómo evoluciona Messi de la lesión

El argentino Gerardo Martino, técnico del Inter Miami, explicó que la recuperación del lesionado Lionel Messi va por buen camino y aseguró que, aunque todavía no hay fecha concreta de regreso, estará de vuelta antes de que termine la temporada regular de la MLS. "No está entrenando con el grupo pero sí ya sale al campo y está trabajando con los preparadores físicos. Va evolucionando bien. Era previsible que no esté con Argentina (para los partidos de Eliminatorias del Mundial 2026 de septiembre) porque todavía no está en condiciones de jugar, pero seguimos bien", les dijo a los medios.



### Rafael Devers alcanza los 200 jonrones como Red Sox

El dominicano Rafaell Devers se convirtió en el jugador más joven en la historia de la franquicia de Boston en alcanzar la cifra de vuelacercas. Fue en la jornada del domingo 25 de agosto. El antesalista dominicano, luego de que durante la parte baja del cuarto episodio del enfrentamiento en contra de Arizona Diamondbacks, el quisqueyano disparara el cuadrangular número 200 de su carrera. Devers (27 años y 306 días) rompió la marca que fue impuesta por Jim Rice, quien lo hizo con 28 años y 62 días.

**DEPORTES Y MÁS CON MARINO**

**RADIO EN VIVO**

**EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO**

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm





Museum of Science.

# THE ONE RESOURCE NOBODY CAN LIVE WITHOUT? HOPE.

THIS IS OUR  
**||| EARTHSHOT |||**

A YEAR OF EXHIBITS, PROGRAMS, ONLINE GAMES AND MORE -  
ALL REBOOTING BELIEF IN OUR ABILITY TO LIVE SUSTAINABLY.

IT ALL STARTS AT [MOS.ORG/ EARTHSHOT](https://mos.org/earthshot)

CELEBREMOS NUESTRA INDEPENDENCIA



DIRECTAMENTE DESDE EL SALVADOR

# GRUPO MUSICAL LA MAQUINA



DOMINGO  
**15** DE  
SEPT.

**ENTRADA**  
ADULTOS \$10.00  
MENORES DE  
12 AÑOS \$5.00

**ENTRETENIMIENTO**  
GRUPOS MUSICALES  
COMIDA TIPICA  
ARTESANIAS  
JUEGOS PARA NIÑOS  
Y MUCHO MAS

**DESDE EL SALVADOR**  
VENTAS DE DULCES  
Y ARTESANIAS

**GRUPOS LOCALES:**  
NUEVA SERIE  
CUMBIA BOYS  
LOS NITIDOS  
GRUPO TROPICAL  
GRUPO TOROGOZ

MAS INFORMACION: 617-416-9673

**Fredericks Park 15 Everard Street, Revere MA 02151**

PATROCINADORES OFICIALES

